

United Nations

**GENERAL  
ASSEMBLY**

THIRTY-FOURTH SESSION

*Official Records \**



SIXTH COMMITTEE

5th meeting

held on

Thursday, 27 September 1979

at 3 p.m.

New York

SUMMARY RECORD OF THE 5th MEETING

Chairman: Mr. GUNA-KASEM (Thailand)

CONTENTS

ORGANIZATIONAL MATTERS

UN LIBRARY

OCT - 4 1979

UN/SA COLLECTION

\* This record is subject to correction. Corrections should be incorporated in a copy of the record and should be sent *within one week of the date of publication* to the Chief, Official Records Editing Section, room A-3550.

Corrections will be issued shortly after the end of the session, in a separate fascicle for each Committee.

**Distr. GENERAL**

A/C.6/34/SR.5

2 October 1979

ENGLISH

ORIGINAL: SPANISH

The meeting was called to order at 3.20 p.m.

#### ORGANIZATIONAL MATTERS

1. Mr. KPOTSRA (Togo), supported by Mr. PIRIS (France) and Mr. OUEDRAOGO (Upper Volta), said that the principle of simultaneously issuing documents in all the United Nations working languages was being violated. The French version of documents was now generally distributed after other languages, a situation which was particularly serious in the case of legal documents. He cited three examples to corroborate his assertion. Firstly, the Committee's summary records for the General Assembly's thirty-third session had been issued after an intolerable delay. Instances were provided by the summary record issued on 28 June 1979 of the 58th meeting, which had been held on 29 November 1978, and the summary record issued on 12 July 1979 of the 62nd meeting, which had been held on 4 December 1978. Under such circumstances how could representatives make use of summary records when preparing reports to their Governments? Secondly, there were the summary records of the meetings held by the Special Committee on Enhancing the Effectiveness of the Principle of Non-use of Force in International Relations; the English summary record of that Committee's meeting of 17 April 1979 had been issued on 19 April 1979, while the French version had not been issued until 12 July 1979, although the Committee had completed its work on 11 May 1979. Thirdly, he said that the steps taken by the Togolese delegation to obtain the preparatory documents for the Draft Code of Offences against the Peace and Security of Mankind submitted in 1949, 1950 and 1951 revealed that those documents had been issued only in English. Given the seriousness of the situation, he demanded a specific and clear explanation from the Secretariat.

2. Mr. ROMANOV (Secretary of the Committee) said that he would bring the matter to the attention of the competent officials of the Department of Conference Services. He would also try to shed light on the availability of documents dealing with the Draft Code of Offences against the Peace and Security of Mankind.

The meeting rose at 3.50 p.m.